

630/11/2004/zinova

## **Z m l u v a** **o výkone správy majetku obce**

### **Zmluvné strany**

- Vlastník :** Obec MICHALANY  
zastúpená: Ing. Daniel CERAN – starosta  
adresa: Hlavná 108  
IČO : 00331759  
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Trebišov  
č. účtu : 2427622/0200
- Prevádzkovateľ:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.  
**/správca/** Komenského 50, 042 48 Košice  
Za závod TREBIŠOV  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I.,  
Oddiel : Sa, vložka č.: 1243/V  
IČ DPH SK 2020063518  
Bankové spojenie : ČSOB, a.s., Nám. Osloboditeľov 5, 040 01 Košice  
č. účtu : 25500183/7500  
zastúpená : Ing. Stanislavom Hrehom - predsedom predstavenstva  
Ing. Rudolfom Kočiškom - členom predstavenstva

### **I.**

#### **Predmet zmluvy**

**1. Predmetom a účelom zmluvy je :**

výkon správy majetku obce spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku vlastníka - miestnych rozvodov **verejného vodovodu v obci MICHALANY** odbornou organizáciou Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. (ďalej len VVS, a.s.) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

**2. Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie :**

- a) priebežná dodávka pitnej vody k spotrebiteľovi a kontrola kvality pitnej vody v zmysle NV SR č. 354/06 Z. z. o požiadavkách na pitnú vodu a v rozsahu stanoveným schváleným prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov
- b) vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby zverného majetku vlastníka
- c) vykonávanie a vedenie evidencie opráv a bežnej údržby v zmysle STN 75 59 22,

**3. Vodárenským zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka určený k prevádzkovaniu, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.**

## **II.**

### **Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

#### **Prevádzkovateľ je povinný:**

1. Zabezpečovať dodávku pitnej vody do vodovodnej siete a prevádzky schopnosť infraštruktúrneho majetku vlastníka po splnení povinností vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III. ods. 1 - 5).
2. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
3. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení.
4. Obstarávať vyjadrenia o podzemných vedeniach a ostatných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
5. Vykonávať a viesť evidenciu o kvalite dodávanej vody.
6. Plniť nariadenia správnych orgánov (predovšetkým vodohospodárskych orgánov).
7. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku prevádzkovým poriadkom a platnými právnymi predpismi.
8. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrnom majetku.
9. Uzatvárať s odberateľmi príslušné zmluvy o dodávke pitnej vody vo vlastnom mene .
10. Viesť evidenciu porúch a ich odstránenia.
11. Viesť evidenciu novovybudovaných vodovodných prípojok.
12. Viesť evidenciu osadzovania, výmeny a demontáže vodomero.
13. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady prevádzkový poriadok na spravovaný infraštruktúrny majetok vlastníka.

#### **Prevádzkovateľ je oprávnený:**

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene faktúrovať odberateľom vodné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z plnenia dodávok vody a služieb odberateľom.
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrneho majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na vodovodnú sieť.
7. Zriaďovať vodovodné prípojky, vrátane osadzovania vodomero pre ďalších odberateľov za úhradu na základe objednávky – žiadosti v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z..

## **III.**

### **Práva a povinnosti vlastníka majetku**

#### **Vlastník je povinný :**

1. Odovzdať infraštruktúrny majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica.
2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrneho majetku.
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrneho majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške oprávok, zostatkovej hodnote infraštruktúrneho majetku pre účely evidovania a pod., podľa prílohy č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.



4. Predložiť výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrneho majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č. 3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane porealizačného (skutočného) zamerania trasy verejného vodovodu.
6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrneho majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo, či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zvereneného infraštruktúrneho majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrneho majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
10. Predložiť zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v obci, ktorí sú v čase uzavretia zmluvy napojení resp. nenapojení na verejný vodovod. Zoznam je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.4.
11. **Vlastník týmto, podľa § 23 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení, prenáša na prevádzkovateľa povinnosť požiadať Úrad pre reguláciu sieťových odvetví o registráciu.**

#### **Vlastník je oprávnený:**

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrneho majetku.

#### **IV.**

##### **Cena a platobné podmienky**

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zvereneného majetku vlastníka bude hradená v rámci celkového výberu vodného, t.j. tržby za pitnú vodu. Prevádzkovateľ má právo sám fakturovať tieto odplaty v plnej výške vo svoj prospech.
2. Fakturovaná výška ceny vodného je cena platná v rámci VVS, a. s. v danom účtovacom období.
3. Účtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu Trebišov. Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a.s. závodov pri zmene ceny vodného.



## **V. Čas plnenia**

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy zo strany vlastníka.

## **VI. Zodpovednosť**


1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

## **VII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade, že vlastník vypovie túto zmluvu do 10 rokov odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy je povinný uhradiť prevádzkovateľovi úplné náklady spojené so zabezpečením prevádzkového poriadku na spravovaný majetok vlastníka.
3. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku vodovodu nevyhnutnej investícii do infraštruktúrneho majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb odberateľom, vlastník nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
4. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1. až č.4.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z ktorých po 2 obdržia zmluvné strany.
7. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V Michalovciach dňa 26.2014


Za vlastníka :

  
Obec MICHALANY  
zastúpená starostom obce  
Ing. Daniel CERAN



V Košiciach dňa 29-07-2014

Za prevádzkovateľa :

  
Ing. Stanislav HREHA  
predseda predstavenstva

  
Ing. Rudolf Kočíško  
člen predstavenstva

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Karmánskeho 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570400 IČ DPH: SK2020063518  
-2-

Príloha č. 1

**Zoznam infraštruktúrneho majetku rozvodov verejného vodovodu v obci MICHALANY**

<b>Vodovod</b>	<b>Materiál</b>	<b>DN</b>	<b>Dĺžka</b>
Prívodné potrubie	.....	.....	.....
Zásobné potrubie	.....	.....	.....
Rozvodná sieť	HDPE	110	169,00
ČS.....			
PČS.....			
atď.			
<b>Celková dĺžka</b>			<b>169,00 m</b>

Vodojem :.....m<sup>3</sup>  
Oplotenie vodojemu:  
El. NN prípojka.....  
Počet prípojok : **15 ks**

V Michalovciach dňa 2.6.2014

V Košiciach dňa 29-07-2014

**Za vlastníka :**



.....  
**Obec MICHALANY**  
zastúpená starostom obce  
**Ing. Daniel CERAN**



**Za prevádzkovateľa :**

.....  
**Ing. Stanislav HREHA**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ing. Rudolf Kočíško**  
člen predstavenstva

Východoslovenská  
vodoárska spoločnosť, s.r.o.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
-2-



**Charakteristika infraštruktúrneho majetku**

NÁZOV MAJETKU:	VODOVOD MICHALANY
Kód klasifikácie produkcie:	2
Kód klasifikácie stavieb:	2222
Obstarávacía hodnota:	35 637,43 €
Oprávky:	žiadne
Zostatková hodnota:	-
Spôsob odpisovania:	-
Odpisová skupina:	-
Počet už odpisovaných rokov:	-
Spôsob nadobudnutia:	-
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	Environmentálny fond - 33 855,55 € spoluúčasť obce - 1 781,88 €
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	

V Michalovciach dňa 2.6.2014

V ..... dňa 29.07.2014

Za vlastníka :

Za prevádzkovateľa :

Obec MICHALANY  
zastúpená starostom obce  
Ing. Daniel CERAN



Ing. Stanislav HREHA  
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočiško  
člen predstavenstva

Výšehodosslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570400 IČ DPH: SK2020063518

**Výpis uznesenia**  
**Obecného zastupiteľstva č. 11/2014 zo zasadnutia konaného dňa 20.3.2014**  
**vo veci zverenia majetku obce do správy VVS, a. s.**

Obecné zastupiteľstvo predložení návrh zmluvy o výkone správy majetku obce s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s.:

a) prerokovalo

- s pripomienkami
- **bez pripomienok**

b) **schvaľuje**

1. zverenie majetku obce: v rámci projektu „Skupinový vodovod II. etapa – Rad 2-2, km 0,156 – 0,325 – vodovodnú sieť a vodovodné prípojky v tomto rozsahu:
  - Objekt SO 001 – Rozvodná vodovodná sieť obce Michalany, Rad 2-2, potrubie HDPE DN 110 od km 0,156 – po km 0,325 v celkovej dĺžke 169,0 m.
  - Objekt SO 02 vodovodné prípojky v obci Michalany, Rade 2-2, 15 ks prípojok v celkovej dĺžke 108,8 m do správy pre VVS, a. s. v účtovnej hodnote **35 637,43 €**
2. podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku obce do správy VVS, a.s.  
/definovať zverený majetok, platobné podmienky, účel majetku, čas výkonu správy, najdôležitejšie práva a povinnosti zmluvných strán/

Z celkového počtu **9-tich** poslancov sa hlasovania zúčastnili **8** poslanci.

- |                                            |                   |
|--------------------------------------------|-------------------|
| - za schválenie návrhu zmluvy hlasovali    | <b>8</b> poslanci |
| - proti schváleniu návrhu zmluvy hlasovali | <b>0</b> poslanci |

V Michalanoch, dňa 20.03.2014



**Obec MICHALANY**  
**starosta obce**

**Ing. Daniel CERAN**

/okrúhla pečiatka/





